


**ADDINOL**  
THE ART OF OIL SINCE 1932

## Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

### ADDINOL Semi Synth 1040

Data tipării: 07.07.2016

Codul produsului: 720984

Pagina 1 aparținând 8

#### SECȚIUNEA 1: Identificarea substanței/amestecului și a societății/întreprinderii

##### 1.1. Element de identificare a produsului

ADDINOL Semi Synth 1040

##### 1.2. Utilizări relevante identificate ale substanței sau ale amestecului și utilizări contraindicate

###### Utilizarea substanței/amestecului

Ulei de motor.

##### 1.3. Detalii privind furnizorul fișei cu date de securitate

###### Producator

Societatea:	ADDINOL Lube Oil GmbH	
	Gebäude 4609	
Numele străzii:	Am Haupttor	
Orașul:	D-06237 Leuna	
Telefon:	+49 (0) 3461 845-0	Fax: +49 (0) 3461 845-555
E-Mail:	info@addinol.de	
Persoană de contact:	Application Technology	
Internet:	www.addinol.de	
Departamentul responsabil:	ADDINOL Application Technology	

###### Livrant

Societatea:	ADDINOL Lubricants Romania SRL	
Numele străzii:	Str. Ronda 31, Corp B, AP 2, Cam8, Sector 2	
Orașul:	RO-024105 Bucuresti	
Telefon:	+40 213215048	Fax: +40 213237671
E-Mail:	office@addinol.ro	
Departamentul responsabil:	Departamentul Tehnic	

**1.4. Număr de telefon care poate fi apelat în caz de urgență:** +49 (0) 3461-845201 - Acest numar este ocupat numai in timpul programului.

#### SECȚIUNEA 2: Identificarea pericolelor

##### 2.1. Clasificarea substanței sau a amestecului

###### Regulamentul (CE) nr. 1272/2008

Amestecul nu este clasificat ca periculos în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1272/2008.

##### 2.2. Elemente pentru etichetă

###### Regulamentul (CE) nr. 1272/2008

###### Etichetă excepțională pentru amestecuri speciale

EUH210 Fișa cu date de securitate disponibilă la cerere.

###### Observații suplimentare

Produsul nu este obligatoriu a fi marcat conform reglementarilor UE sau in acord cu eventualele legi nationale.

##### 2.3. Alte pericole

Contactul îndelungat / repetat cu pielea o poate degresa și poate duce la dermatitis (inflamare).

Nu lasati sa se infiltreze in pamant produsul varsat.

Nu lasati sa ajunga produsul lipsit de control in mediul inconjurator.

#### SECȚIUNEA 3: Compoziție/informații privind componenții

##### 3.2. Amestecuri



## Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

### ADDINOL Semi Synth 1040

Data tipăririi: 07.07.2016

Codul produsului: 720984

Pagina 2 aparținând 8

#### Componenți cu potențial periculos

Nr. CAS	Componente			Greutate
	Nr. CE	Nr. Index	Nr. REACH	
	Clasificare conform cu Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 [CLP]			
36878-20-3	Bis(nonylphenyl)amine			< 1,20 %
	253-249-4		01-2119488911-28	
	Aquatic Chronic 4; H413			
84605-29-8	Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis (1,3-dimethylbutyl and iso-Pr)esters, zinc salts			< 1 %
	283-392-8		01-2119493626-26	
	Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1, Aquatic Chronic 2; H315 H318 H411			
121158-58-5	Phenol, dodecyl-, branched			0,15 %
	310-154-3		01-2119513207-49	
	Repr. 2, Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H361 H315 H319 H400 H410			
122-39-4	Diphenyl amine			0,15 %
	204-539-4			
	Acute Tox. 3, Acute Tox. 3, Acute Tox. 3, Eye Irrit. 2, STOT RE 2, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H301 H311 H331 H319 H373 H400 H410			

Așa cum afirmă în frazele H și EUH: vezi alineatul 16.

#### Informații suplimentare

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

Classification system: The classification corresponds to the current EC lists and is completed by information from specialist literature and company information.

### SECȚIUNEA 4: Măsurile de prim ajutor

#### 4.1. Descrierea măsurilor de prim ajutor

##### Indicații generale

Auto-protectia celui care acorda primul ajutor. Imbracamintea contaminata se schimba. Nu se va baga in buzunarele pantalonilor nici o carpa de sters produsul-bautura.

##### Dacă se inhalează

Cel in cauza trebuie dus la aer proaspat.. Cel afectat se pune in loc linistit si se tine la cald. La dureri permanente se consulta medicul

##### În caz de contact cu pielea

După contactul cu pielea, spălați imediat cu mult Apa și săpun. Imbracamintea contaminata se schimba. In caz de iritare a pielii se va consulta un medic.

##### În caz de contact cu ochii

În cazul contactului cu ochii, se spala imediat oculul timp de 10 pana 15 minute, cu pleoapa deschisa, in apa care curge. Dupa aceea se merge la medicul de ochi.

##### Dacă este ingerat

NU provocați vomă.

Spalarea gurii cu apa. Cereti imediat sfatul medicului.

#### 4.2. Cele mai importante simptome și efecte, atât acute, cât și întârziate

Nu exista informatii.

#### 4.3. Indicații privind orice fel de asistență medicală imediată și tratamentele speciale necesare

Prim ajutor, decontaminare, tratarea simptomelor.



## Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

### ADDINOL Semi Synth 1040

Data tipăririi: 07.07.2016

Codul produsului: 720984

Pagina 3 aparținând 8

#### SECȚIUNEA 5: Măsuri de combatere a incendiilor

##### 5.1. Mijloace de stingere a incendiilor

###### Produse recomandate pentru stingerea incendiului

Apa pulverizata. Spuma. Pulbere de stingere uscata. Dioxid de carbon (CO<sub>2</sub>).

###### Material extingtor impropriu

Jet apa de mare putere.

##### 5.2. Pericole speciale cauzate de substanța sau de amestecul în cauză

În caz de incendiu pot apărea: Monoxid de carbon. Dioxid de carbon (CO<sub>2</sub>). aldehide. Hidrogen sulfid (H<sub>2</sub>S). Oxizi de azot (NO<sub>x</sub>). Oxid de sulf. negru de fum.

##### 5.3. Recomandări destinate pompierilor

În caz de incendiu: Folosirea de masca de gaze autonoma.

##### Informații suplimentare

Măsurile de stingere corespund zonei. Pentru protejarea persoanelor și pentru răcirea recipientilor pe baza de pericolozitate se va instala o stropire continua cu apa. A nu se inspira fumul în caz de incendiu și/sau explozie. Apa folosita la stingere trebuie sa fie colectata separat. Nu se va lasa sa ajunga in canalizare sau in ape, curgatoare sau nu.

#### SECȚIUNEA 6: Măsuri de luat în caz de dispersie accidentală

##### 6.1. Precauții personale, echipament de protecție și proceduri de urgență

Pericol deosebit de alunecare din cauza produsului scurs/varsat. Se vor îndepărta sursele de aprindere. În caz de acționare a vaporilor, pulberii sau aerosolilor purtați aparat de respirație. Evitarea inspirării și contactul cu pielea și cu ochii.

##### 6.2. Precauții pentru mediul înconjurător

Nu se va lasa sa ajunga in canalizare sau in ape, curgatoare sau nu. În caz de pierdere de gaze sau de patrundere în ape, sol sau în canalizare, informați autoritățile competente. Preveniți extinderea pe suprafața (de exemplu prin indiguire sau bariere pentru petrol).

##### 6.3. Metode și material pentru izolarea incendiilor și pentru curățenie

Se vor ridica cu material absoarbant pentru lichide (nisip, diatonit, substante care leaga acizi, absorbant universal). Tratați materialul asimilat conform alineatului referitor la debarasarea și depozitarea materialelor periculoase. Curatați temeinic obiectele poluate și suprafețele respectand legislatia pentru mediu.

##### 6.4. Trimitere la alte secțiuni

Refer to the provisions listed in Sections 8, 12 and 13.

#### SECȚIUNEA 7: Manipularea și depozitarea

##### 7.1. Precauții pentru manipularea în condiții de securitate

###### Măsuri de prevedere la manipulare

Se va lucra în zone bine aerisite ori cu filtru de respirație. Evitați formarea de ceață uleioasă. În caz de manipulare deschisă trebuie utilizate echipamente cu aspirare locală. Evitarea inspirării și contactul cu pielea și cu ochii.

###### Avize privitoare la protecția contra incendiilor și exploziilor

A se păstra departe de orice flacără sau sursă de scânteii - Fumatul interzis.

##### 7.2. Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale incompatibilități

###### Cerințe față de încăperi de depozitare și recipienti

Pastrati ambalajul uscat și bine închis, pentru a evita contaminarea și absorbirea umidității. Păstrați ambalajul închis ermetic, într-un loc răcoros.

###### Avize de depozitare comună

A se păstra departe de hrană, băuturi și hrană pentru animale.  
Tineți departe de: Agent de oxidare.

**ADDINOL**  
THE ART OF OIL SINCE 1930**Fișa cu date de securitate**

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

**ADDINOL Semi Synth 1040**

Data tipării: 07.07.2016

Codul produsului: 720984

Pagina 4 aparținând 8

**Informații suplimentare asupra condițiilor de depozitare**

Temperatura recomandată pentru depozitare: 5 - 40°C

Protejare față de: temperatura foarte mare. Radiație UV/lumina solară. ger.

**7.3. Utilizare (utilizări) finală (finale) specifică (specifice)**

Ulei de motor.

**SECȚIUNEA 8: Controale ale expunerii/protecția personală****8.1. Parametri de control****Valori limită de expunere profesională pentru agenții chimici**

Nr. CAS	Denumirea substanței	ppm	mg/m <sup>3</sup>	fib/cm <sup>3</sup>	Clasă	
122-39-4	Difenilamină	-	4		8 ore	
		-	6		15 min	

**Valori DNEL/DMEL**

Nr. CAS	Denumirea substanței			
DNEL tip	Calea de expunere	Efect	Valoare	
84605-29-8	Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis (1,3-dimethylbutyl and iso-Pr)esters, zinc salts			
Muncitor DNEL, pe termen lung	dermal	sistemic	12,1 mg/kg g.c./zi	
Muncitor DNEL, pe termen lung	inhalativ	sistemic	8,31 mg/m <sup>3</sup>	
Consumator DNEL, pe termen lung	oral	sistemic	0,24 mg/kg g.c./zi	
Consumator DNEL, pe termen lung	inhalativ	sistemic	2,11 mg/m <sup>3</sup>	
Consumator DNEL, pe termen lung	dermal	sistemic	6,1 mg/kg g.c./zi	

**Valori PNEC**

Nr. CAS	Denumirea substanței		
Departamentul de mediu		Valoare	
84605-29-8	Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis (1,3-dimethylbutyl and iso-Pr)esters, zinc salts		
Apă dulce		0,004 mg/l	
Apă de mare		0,0046 mg/l	
Sol		0,0548 mg/kg	

**Informații suplimentare de parametri de control**

Recommended limit value for oil mist

TWA: 5 mg/m<sup>3</sup>STEL: 10 mg/m<sup>3</sup>

The product does not contain any relevant quantities of substances with legally established exposure limitation.

**8.2. Controale ale expunerii****Controale tehnice corespunzătoare**

Asigurați suficientă ventilație și absorbție punctiformă în punctele critice.

**Măsuri de igienă**

Înainte de pauze și la terminarea lucrului se vor spăla mâinile. Scoateți imediat toată îmbrăcămintea



## Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

### ADDINOL Semi Synth 1040

Data tipăririi: 07.07.2016

Codul produsului: 720984

Pagina 5 aparținând 8

contaminată. Imbracamintea murdară va fi spălată înainte de a fi folosită din nou. Nu se va mânca, bea, fuma, fuma, trage pe nas la locul de muncă.

#### Protecția ochilor/feței

Ochelari de protecție etanși. Standardele Industriale Germane / Standardele EN: DIN EN 166

#### Protecția mâinilor

Trebuie să fie purtate mănuși de protecție testate: Standardele Industriale Germane / Standardele EN: DIN EN 374

Durata de suportabilitate la contact permanent: 480 min

Material corespunzător: NBR (Nitril cauciuc).

Grosimea materialului de mănuși: 0.7 mm.

Durata suportabilității în caz de contact ocazional (fluide care stropesc): 30 min

Material corespunzător: NBR (Nitril cauciuc).

Grosimea materialului de mănuși: 0.4 mm

Protecția preventivă a pielii prin folosirea unei creme protectoare.

#### Protecția pielii

A se purta echipamentul de protecție corespunzător. Imbracamintea contaminată se schimbă. Nu se va baga în buzunarele pantalonilor nici o carpa de sters produsul-bautura.

#### Protecție respiratorie

Dacă nu sunt posibile sau sunt insuficiente măsuri de absorbție sau de aerisire, trebuie să fie purtată protecție respiratorie.

## SECȚIUNEA 9: Proprietățile fizice și chimice

### 9.1. Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază

Stare fizică:	lichid
Culoare:	galben
Miros:	caracteristic

Testat conform cu

#### Modificări ale stării

Punctul inițial de fierbere și intervalul de fierbere:	Nu sunt date disponibile
Pour point:	-39 °C ASTM D 7346
Punct de aprindere:	230 °C DIN EN ISO 2592
Temperatură de aprindere:	Nu sunt date disponibile
Densitate (la 15 °C):	0,863 g/cm <sup>3</sup> DIN 51757
Solubilitate în apă:	practic insolubil
Vâscozitate / cinetică: (la 100 °C)	13,3 mm <sup>2</sup> /s ASTM D 7042

## SECȚIUNEA 10: Stabilitate și reactivitate

### 10.1. Reactivitate

Stable with proper care and handling.

### 10.2. Stabilitate chimică

The product is chemically stable when handled and stored under normal conditions.

### 10.3. Posibilitatea de reacții periculoase

No decomposition if used as intended.



**ADDINOL**  
THE ART OF OIL SINCE 1932

## Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

### ADDINOL Semi Synth 1040

Data tipăririi: 07.07.2016

Codul produsului: 720984

Pagina 6 aparținând 8

#### 10.4. Condiții de evitat

Vezi capitolul 7 Nu sunt necesare alte masuri in afara acestora.

Do not overheat to avoid decomposition by heat.

#### 10.5. Materiale incompatibile

reactioneaza cu : Agent de oxidare, tari. Acid.

#### 10.6. Prođuși de descompunere periculoși

In caz de incendiu pot aparea: Monoxid de carbon. Dioxid de carbon (CO<sub>2</sub>). aldehide. Hidrogen sulfid (H<sub>2</sub>S). Oxizi de azot (NO<sub>x</sub>). Oxid de sulf. negru de fum.

### SECȚIUNEA 11: Informații toxicologice

#### 11.1. Informații privind efectele toxicologice

##### Toxicitate acută

Nu sunt date disponibile

Amestec netestat.

Nr. CAS	Componente				
	Calea de expunere	Doză		Specii	Sursa
84605-29-8	Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis (1,3-dimethylbutyl and iso-Pr)esters, zinc salts				
	oral	LD50	3150 mg/kg	Sobolan	OECD 401
	dermal	LD50	>= 2000 mg/kg	Iepuri	
	inhalativ (4 h) vapori	LC50	>= 5 mg/l	Sobolan	
122-39-4	Diphenyl amine				
	oral	ATE	100 mg/kg		
	dermal	ATE	300 mg/kg		
	inhalativ vapori	ATE	3 mg/l		
	inhalativ aerosoli	ATE	0,5 mg/l		

##### Iritație și corosivitate

Efect de iritare a ochilor: slab iritant.

Efect iritant pe piele: Contactul îndelungat / repetat cu pielea o poate degresa și poate duce la dermatitis (inflamare).

##### Efecte de sensibilizare

Evaluare: nu este sensibilizant.

##### Efecte cangerigene, mutagene și toxice pentru reproducere

Nu sunt date disponibile

##### STOT (toxicitate asupra organelor țintă specifice) - expunere repetată

Contactul îndelungat / repetat cu pielea o poate degresa și poate duce la dermatitis (inflamare).

##### Efecte specifice în probe pe animale

Nu sunt date disponibile

### SECȚIUNEA 12: Informații ecologice

#### 12.1. Toxicitatea

Nu sunt date disponibile

Amestec netestat.



## Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

### ADDINOL Semi Synth 1040

Data tipăririi: 07.07.2016

Codul produsului: 720984

Pagina 7 aparținând 8

Nr. CAS	Componente					
	Toxicitate acvatică	Doză	[h]   [d]	Specii	Sursa	
84605-29-8	Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis (1,3-dimethylbutyl and iso-Pr)esters, zinc salts					
	Toxicitate acută pentru pești	LC50	4,5 mg/l	96 h	Oncorhynchus mykiss (Pastravul curcubeu)	OECD 203
	Toxicitate acută pentru alge	ErC50	21 mg/l	72 h	Desmodesmus subspicatus.	OECD 201
	Toxicitate acută pentru crustacea	CE50	23 mg/l	48 h	Daphnia magna	OECD 202

#### 12.2. Persistența și degradabilitatea

Nu este ușor biodegradabil (conform criteriilor OECD). Nu se va lăsa să ajungă în canalizare sau în ape, curgătoare sau nu.

#### 12.3. Potențialul de bioacumulare

Nu sunt date disponibile

#### 12.4. Mobilitatea în sol

Ca urmare a solubilității sale reduse produsul este separat mecanic în continuare în instalații de decantare.

#### 12.5. Rezultatele evaluărilor PBT și vPvB

Componentele din acest preparat nu îndeplinesc criteriile pentru o clasificare ca PBT sau vPvB.

#### 12.6. Alte efecte adverse

Nu sunt date disponibile

#### Informații suplimentare

Nu lăsați să ajungă produsul lipsit de control în mediul inconjurător.

### SECȚIUNEA 13: Considerații privind eliminarea

#### 13.1. Metode de tratare a deșeurilor

##### Îndepărtare a rezidurilor

Must not be disposed of with domestic refuse. Nu se va lăsa să ajungă în canalizare sau în ape, curgătoare sau nu.

##### Numărul de eliminare pentru deșeu/deșeurii provenind de la reziduuri/produse neutilizate

130205 ULEIURI ȘI COMBUSTIBILI LICHIZI UZAȚI (cu excepția uleiurilor comestibile și a celor menționate la capitolele 05, 12 și 19); uleiuri uzate de motor, de transmisie și de ungere; uleiuri minerale neclorurate de motor, de transmisie și de ungere  
Deșeu periculos.

##### Îndepărtare a ambalajului necurățat și detergenți recomandați

Ambalajele contaminate trebuie golite complet și nu mai rămână resturi, și pot să fie reutilizate după curățarea corespunzătoare. Îndepărtarea conform reglementărilor autorităților. Ambalajele care nu se pot curăța trebuie debarasate.

### SECȚIUNEA 14: Informații referitoare la transport

#### Transport rutier (ADR/RID)

14.1. Numărul ONU: -

#### Transport fluvial (ADN)

14.1. Numărul ONU: -

#### Transport naval (IMDG)

14.1. Numărul ONU: -

#### Transport aerian (ICAO)

14.1. Numărul ONU: -



## Fișa cu date de securitate

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.1907/2006

### ADDINOL Semi Synth 1040

Data tipăririi: 07.07.2016

Codul produsului: 720984

Pagina 8 aparținând 8

#### **14.5. Pericole pentru mediul înconjurător**

PERICULOS PENTRU MEDIU: nu

#### **14.6. Precauții speciale pentru utilizatori**

Unless specified otherwise, general measures for safe transport must be followed.

#### **14.7. Transport în vrac, în conformitate cu anexa II la Convenția MARPOL și cu Codul IBC**

nefolosibil

#### **Alte Informații utile**

Nu e marfa periculoasă, în sensul prescripțiilor din transport.

### SECȚIUNEA 15: Informații de reglementare

#### **15.1. Regulamente/legislație în domeniul securității, al sănătății și al mediului specifice (specifică) pentru substanța sau amestecul în cauză**

##### **Regulamente naționale**

Clasă periclitare a apelor (D): 1 - slabă contaminare a apei

#### **15.2. Evaluarea securității chimice**

Nu au fost efectuate aprecieri privind siguranța substanțelor din acest amestec.

### SECȚIUNEA 16: Alte informații

#### **Conform frazelor H și EUH (Numat și text complet)**

H301	Toxic în caz de înghițire.
H311	Toxic în contact cu pielea.
H315	Provoacă iritarea pielii.
H318	Provoacă leziuni oculare grave.
H319	Provoacă o iritare gravă a ochilor.
H331	Toxic în caz de inhalare.
H361	Susceptibil de a dăuna fertilității sau fătului.
H373	Poate provoca leziuni ale organelor în caz de expunere prelungită sau repetată.
H400	Foarte toxic pentru mediul acvatic.
H410	Foarte toxic pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.
H411	Toxic pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.
H413	Poate provoca efecte nocive pe termen lung asupra mediului acvatic.
EUH210	Fișa cu date de securitate disponibilă la cerere.

#### **Alte indicații**

Amestecul nu este clasificat ca periculos în sensul Ordonanței (UE) Nr. 1272/2008 [GHS].

These given data only refer to the named product. If the product is used together with other materials or in manufacturing processes the data might not be applicable any more. The data are based on today's state of our knowledge and experience. They are, however, no guarantee of any specific product properties and do not established any legally valid contractual relationship.

Destinatarii produselor noastre va observa sub proprie răspundere prevederile legale și regulamentele în vigoare.

*(Datele substanțelor periculoase conținute au fost preluate din ultima foaie cu date de siguranță în vigoare a furnizorului anterior.)*